AMPROBE®

# Série UAT-600
# Localisateur de câbles souterrains

**Repérez avec précision et en toute sécurité les câbles souterrains avant de creuser**

Heurter accidentellement un câble souterrain au cours d´un projet peut entraîner des réparations coûteuses et créer des situations dangereuses pour la sécurité publique. Creuser au mauvais endroit peut également causer des retards et des coûts inutiles pour votre projet et, en fin de compte, pour votre entreprise. Evitez cette interruption avec les appareils robustes et durables de la série UAT-600 Amprobe, conçus pour localiser avec précision les câbles souterrains et les installations.

Mis au point pour les électriciens, avec une tension nominale de 600 V CAT IV, les kits de localisation sont complets et prêts à l'emploi avec un transmetteur, un récepteur, un kit de cordons de mesure, des piles et des fusibles supplémentaires, le tout dans un sac de protection mobile.

Le kit UAT-620 comprend également une pince de signal pour transmettre un signal lorsqu´il n'est pas possible d'établir un contact électrique avec le câble à tracer. Pour les applications nécessitant la localisation des défauts à la terre, utilisez le transmetteur UAT-600 en combinaison avec l´accessoire cadre en A en option.

## Caractéristiques et points forts

- **Plusieurs modes de traçage** vous permettent de localiser et de tracer les câbles sous tension et hors tension dans une variété d´applications
- **Le transmetteur intuitif choisit automatiquement** la bonne fonction de localisation sur base de l´accessoire connecté et inclut des fréquences 8/33 kHz sélectionnables
- **L´écran à contraste élevé du récepteur** permet une visualisation claire en plein soleil et dispose d´un rétroéclairage automatique pour les zones ombragées et sombres
- **Conforme à la norme CAT IV 600 V,** assurant la sécurité lors du travail avec des câbles sous tension
- **La commande de gain semi-automatique** détecte rapidement le signal de traçage et permet un réglage précis de la sensibilité du récepteur
- **6 m (20 ft),** détecter et localiser les utilitaires enfouis jusqu'à 30 m (100 pieds) de profondeur
- **Construction robuste et durable :** étanche à l´eau et à la poussière selon la norme IP54 et résistant aux chutes jusqu´à 1 m (3,28 ft)
- **Utilisez la pince de signal** pour induire un signal sans établir de contact électrique (UAT-620)
- **Localisation des défauts à la terre** avec l´accessoire cadre en A en option
- **Livré en kit complet,** prêt à l´emploi

**Cadre en A AF-600***
Localisateur de défauts à la terre
Voir page 2 pour les spécifications
*(Non inclus avec les kits UAT-610 et UAT-620)

**UAT-620**
Kit de localisation de câbles souterrains

### Certification de sécurité

**Tous les outils Amprobe, notamment ceux de la série Amprobe UAT-600, sont rigoureusement testés dans notre laboratoire de pointe afin de vérifier leur sécurité, leur précision, leur fiabilité et leur robustesse.** De plus, les produits Amprobe qui mesurent l´électricité sont homologués par un laboratoire de certification tiers UL ou CSA. Grâce à ce système, nous garantissons que les produits Amprobe respectent ou dépassent les réglementations de sécurité et fonctionneront dans un environnement professionnel et difficile pendant de nombreuses années.

1.800.561.8187 www.itm.com information@itm.com

AMPROBE®

# Cadre en A AF-600
# Localisateur de défauts à la terre

## Economisez du temps et de l´argent en identifiant les points de fuite

Les défauts à la terre sont un problème courant des câbles électriques. Identifiez tous les défauts avec le localisateur de défauts de câbles souterrains à cadre en A AF-600, spécialement conçu pour être utilisé avec la série Amprobe UAT-600.

Configurez le transmetteur UAT-600-T pour appliquer un signal de recherche d´erreur à l´équipement testé. Le localisateur AF-600 à cadre en A reçoit le signal et localise l´erreur. L´AF-600 identifie l´endroit où un conducteur en métal du câble (une gaine ou un conducteur métallique du fil) touche le sol et peut également détecter d´autres défauts à la terre tels que des défauts de revêtement de conduites.

**Cadre en A AF-600**
Localisateur de défauts à la terre

## Caractéristiques et points forts

- **Identifie tous les points de fuite** autour d´un câble
- **Localise les défauts à la terre des câbles et des fils**, les défauts des gaines et les défauts de revêtement des conduites aux endroits où l´équipement est en contact direct avec le sol
- **Détermine le point exact** où le métal touche le sol et le courant fuit, par exemple, un blindage rouillé ou un tampon en caoutchouc brisé, en générant du bruit sur un câble
- **La technologie de pointe et le traitement numérique du signal** rendent le processus de repérage rapide, clair et précis :
  - **Le guidage par boussole** avec l´affichage numérique de l´intensité du champ de défaut indique la direction du défaut
  - **Les flèches gauche et droite sensibles à la distance** guident l´utilisateur pour suivre avec précision le chemin de l'équipement enterré
  - **Le contrôle automatique du gain** détecte rapidement le signal de traçage et ajuste avec précision la sensibilité du cadre en A
  - **Volume réglable**

## Spécifications

| | Cadre en A AF-600 |
|---|---|
| **Mode de traçage** (hors tension) | 8 kHz |
| **Mode de localisation** | Localisation des défauts à la terre |
| **Sensibilité** (en général) | Mode de localisation de câble à 1 mètre de profondeur : 10 uA<br>Mode de localisation de défaut : défaut jusqu´à 2 MΩ |
| **Rétroéclairage de l´écran** | Automatique |
| **Indication audio** | Le haut-parleur indique la gauche/la droite par une tonalité pulsée/continue |
| **Transmetteur compatible** | Transmetteur UAT-600-T |
| **Affichage** | Ecran LCD pour utilisation extérieure de 3,25 cm (1,28 in), 128 x 128 noir et blanc, avec rétro-éclairage automatique |
| **Fréquence de mise à jour** | instantané |
| **Température de fonctionnement et humidité** | -20°C à 50 °C (-4°F à 122 °F), ≤ 90% HR |
| **Température de stockage et humidité** | -40 °C à 60 °C (-40 °F à 140 °F), ≤ 90% HR |
| **Altitude de fonctionnement** | < 2 000 m (< 6 561 pieds) |
| **Degré de pollution** | 2 |
| **Etanchéité à la poussière et à l´eau** | IP54 |
| **Résistance aux chutes** | 1 m (3,28 ft) |
| **Alimentation** | (6) piles alcalines 1,5 V AA |
| **Arrêt automatique** | 15 minutes d´inactivité |
| **Durée de vie des piles** | Env. 60 heures à 21 °C (70 °F) (en général) |
| **Certifications** | |
| **Conformité aux normes de sécurité** | CEI 61010-1, CSA/UL 61010-1 |
| **Dimensions (H x l x L)** | Env. 355 x 230 x 120 mm (14 x 9 x 4,7 in) |
| **Poids** | Env. 1,9 kg (4,2 lb) (batteries installées) |

**Le cadre en A AF-600 comprend :** Un récepteur à cadre en A, (6) piles 1,5 V AA (CEI LR6), une mallette de transport, un manuel de l´utilisateur

Le AF-600 est livré avec des piles et une mallette de transport

Visualisez clairement l´écran LCD en plein soleil

Localisation précise des défauts à l´aide de l´AF-600 avec transmetteur UAT-600

1.800.561.8187 www.itm.com information@itm.com

AMPROBE®

**SC-600**
Pince de signal

## SC-600 Pince de signal

**(inclus dans le kit UAT-620 uniquement)**

La Pince de signal en accessoire fournit une méthode efficace et sûre pour appliquer un signal de localisation à un câble, permettant au transmetteur d´induire un signal à travers l´isolation dans les fils ou les tuyaux. La pince fonctionne uniquement sur les circuits fermés à faible impédance.

| | Pince de signal SC-600 |
|---|---|
| **Catégorie de mesure** | **CAT IV 600 V** |
| **Tension/courant de fonctionnement** | 0 à 600 V, 100 A, max. |
| **Fréquence de fonctionnement/ modes de traçage** | 33 kHz et 8 kHz |
| **Sortie de tension du signal (nominale)** | « 23 V rms à 8 kHz<br>30 V rms à 33 kHz » |
| **Température de fonctionnement et humidité** | -20°C à 50 °C (-4°F à 122 °F), ≤ 90% HR |
| **Température de stockage et humidité** | -40 °C à 60 °C (-40 °F à 140 °F), ≤ 90% HR |
| **Altitude de fonctionnement** | < 2 000 m (< 6 561 ft) |
| **Degré de pollution** | 2 |
| **Etanchéité à la poussière et à l´eau** | IP54 |
| **Résistance aux chutes** | 1 m (3,28 ft) |
| **Certifications** | |
| **Conformité aux normes de sécurité** | « CEI 61010-1, CEI 61010-2-033<br>CSA/UL 61010-1, CSA/UL 61010-2-033 » |
| **Dimensions (H x l x L)** | Env. 295 x 180 x 37 mm (11,6 x 7,1 x 1,4 in) |
| **Poids** | Env. 0,85 kg (1,9 lb) |

**TL-UAT-600**
Kit de cordons de mesure

## Kit de cordons de mesure

**(inclus avec les kits UAT-610 et UAT-620)**

| | Kit de cordons de mesure TL-UAT-600 |
|---|---|
| **Catégorie de mesure** | **CAT IV 600 V** |
| **Tension et courant de fonctionnement** | Cordons de mesure : 600 V, 10 A max.<br>Pinces : 600 V, 10 A max. |
| **Longueur des cordons** | 3,5 m (11,5 ft) |
| **Transmetteur compatible** | Transmetteur UAT-600-T |
| **Température de fonctionnement et humidité** | -20°C à 50 °C (-4°F à 122 °F), ≤ 90% HR |
| **Température de stockage et humidité** | -40 °C à 60 °C (-40 °F à 140 °F), ≤ 90% HR |
| **Altitude de fonctionnement** | < 2 000 m (< 6 561 ft) |
| **Degré de pollution** | 2 |
| **Etanchéité à la poussière et à l´eau** | IP54 |
| **Résistance aux chutes** | 1 m (3,28 ft) |
| **Certifications** | |
| **Conformité aux normes de sécurité** | CEI 61010-031<br>CSA/UL 61010-031 |
| **Dimensions (H x l x L)** | Env. 230 x 90 x 80 mm (9 x 3,5 x 3,1 in) |
| **Poids** | Env. 0,5 kg (1,1 lb) |

**Le kit de cordons de mesure TL-UAT-600 comprend :** Cordon de mesure noir avec pince crocodile noire amovible, Cordon de mesure rouge avec pince crocodile rouge non amovible, Piquet de terre

1.800.561.8187 www.itm.com information@itm.com

AMPROBE®

Tracez un câble individuel en connectant le transmetteur directement aux cordons de mesure

Le transmetteur change automatiquement de mode en fonction de l´accessoire branché

L´écran LED à contraste élevé du récepteur est facile à lire en plein soleil

## Applications principales

- **Localisez** les câbles sous tension 50/60 Hz qui transportent le courant
- **Identifiez l´emplacement de toutes les installations métalliques :** tuyaux*, câbles sous tension et hors tension
- **Tracez** les conduites individuelles* ou les câbles (sous tension ou hors tension)
  ***Le traçage des tuyaux et conduits non métalliques** est possible après l´insertion d´un ruban métallique ou d´un câble

## **Deux modes passifs** utilisant uniquement le récepteur UAT-600-R

- **Mode d´alimentation passive** (50/60 Hz) - traçage des lignes sous tension conductrices de courant (aucun émetteur nécessaire)
- **Mode radio passif** (RF) – utilisation des ondes radio environnantes pour retracer les câbles souterrains (aucun transmetteur nécessaire)

## **Trois modes actifs** à l´aide du transmetteur UAT-600-T

- **Induction** - le transmetteur commencera automatiquement à émettre un signal autour de lui à l´aide d´une antenne interne afin de tracer les câbles individuels lorsqu´il n´y a pas d´accès au câble pour connecter des cordons de mesure ou une pince
- **Connexion directe avec des cordons de mesure** - la méthode la plus fiable pour tracer un câble individuel ou un tuyau
- **La pince** (incluse dans le kit UAT-620, en option pour le kit UAT-610 - fournit une méthode efficace et sûre pour appliquer un signal de localisation à un câble, lorsqu´il n´est pas possible ou sûr d'accéder à un câble pour établir un contact électrique

## Applications spéciales

- **2 options de fréquence :** 8 kHz et 33 kHz
- **Localiser** les tuyaux non métalliques et les canalisations d´égout
- **Prendre des mesures de profondeur** et de courant
- **Mesurer** la tension, la résistance et le courant de sortie
- **Localisation avancée avec deux personnes**
- **Localiser les** défauts à la terre avec l´accessoire à cadre en A AF-600

## Clients qui utilisent les localisateurs souterrains Amprobe

- **Entrepreneurs en construction commerciale et résidentielle**
- **Equipes d´installation et de réparation d´eau, de gaz et d´électricité**
- **Entrepreneurs de pose de conduites**
- **Entreprises de télécommunications et de télévision par câble**
- **Electriciens et entrepreneurs généraux**

## Caractéristiques

| | Récepteur UAT-600-R | Transmetteur UAT-600-T | Pince de signal SC-600 |
|---|---|---|---|
| **Catégorie de mesure** | **CAT IV 600 V** | **CAT IV 600 V** | **CAT IV 600 V** |
| **Tension/courant de fonctionnement** | 0 à 600 V | | 0 à 600 V, 100 A, max. |
| **Fréquence de fonctionnement/modes de traçage** | Traçage actif : 33 kHz et 8 kHz<br>Traçage passif : 50/60 Hz et radio | **Circuit sous tension**<br>Mode d´induction : 33 kHz<br>Modes de connexion directe : 8 kHz et 33 kHz<br>Mode pince : 8 kHz et 33 kHz<br>**Circuit hors tension**<br>Mode d´induction : 33 kHz<br>Modes de connexion directe :<br>8 kHz, 33 kHz, A-Lo/A-Hi<br>Cadre en A : 8 kHz<br>Mode pince : 8 kHz et 33 kHz | 33 kHz et 8 kHz |
| **Modes de localisation** | Crête et nul | – | – |
| **Mesure de la profondeur et précision** | Jusqu´à 6 m (20 ft)<br>10 cm à 3 m (4 in à 10 ft) : ± 3 %<br>3 m à 6 m (10 ft à 20 ft) : ± 5 % | – | – |
| **Rétroéclairage de l´écran** | Automatique | Oui | – |
| **Indication audio** | Augmente en se rapprochant du signal | Des bips rapides indiquent que le meilleur signal est appliqué | – |

©2018 Amprobe® Pour obtenir des spécifications détaillées et les modalités de commande, rendez-vous sur

AMPROBE®

## Spécifications

| | Récepteur UAT-600-R | Transmetteur UAT-600-T | Pince de signal SC-600 |
|---|---|---|---|
| **Sortie de puissance en mode émission** | – | Max. 3 W | - |
| **Tension de sortie** | – | Max. 50 V rms | - |
| **Courant de sortie** | – | Max. 250 mA rms, courant constant en 5 pas | - |
| **Sortie de tension du signal (nominale)** | – | – | 23 V rms à 8 kHz<br>30 V rms à 33 kHz |
| **Mesure de tension secteur** | – | 0 V à 600 V, 50 Hz à 60 Hz<br>Résolution : 1 V<br>Précision : ± 10 % | – |
| **Mesure de résistance** (circuit hors tension) | – | 0 Ω à 999 kΩ<br>Gamme : 0 Ω à 999 Ω (résolution : 5 Ω)<br>Gamme : 1 kΩ à 999 kΩ (résolution : 1 kΩ)<br>Précision : ± 10 % | – |
| **Avertissement de tension de sortie dangereuse** | – | ≥ 30 V rms | – |
| **Avertissement de tension secteur dangereuse** | – | ≥ 30 V rms | – |
| **Réglage de la sensibilité** (contrôle du gain) | Oui | – | – |
| **Sensibilité à 1 m (en général)** | Alimentation : 2 mA<br>Radio : 20 µA<br>8 kHz : 5 µA<br>33 kHz : 5 µA | – | – |
| **Affichage** | Ecran LCD pour utilisation extérieure de 4,3 in (3,25 cm), 320 x 240 noir et blanc, avec rétro-éclairage automatique | Ecran LCD (rétro-éclairage LED)<br>2,4 in x 1,3 in | – |
| **Fréquence de mise à jour** | instantané | Courant (mA) : 10 ms<br>Tension (V) : 15 ms<br>Résistance (Ω) : 330 ms | – |
| **Température de fonctionnement et humidité** | -20°C à 50 °C (-4°F à 122 °F), ≤ 90% HR | | |
| **Température de stockage et humidité** | -40 °C à 60 °C (-40 °F à 140 °F), ≤ 90% HR | | |
| **Altitude de fonctionnement** | < 2 000 m (< 6 561 ft) | | |
| **Degré de pollution** | 2 | | |
| **Etanchéité à la poussière et à l´eau** | IP54 | | |
| **Résistance aux chutes** | 1 m (3,28 ft) | | |
| **Alimentation** | (6) piles alcalines 1,5 V AA | (8) piles alcalines 1,5 V D | – |
| **Arrêt automatique** | 15 minutes d´inactivité | - | – |
| **Durée de vie des piles** | Env. 35 heures à 21 °C (70 °F) (en général) | Env. 16 heures à 21 °C (70 °F) (en général) | – |
| **Protection contre les surcharges** | – | 600 V rms<br>Fusible FF 500 mA, 1 000 V, IR 30 kA, Φ 6,3×32 mm | – |
| **Certifications** | | | |
| **Conformité aux normes de sécurité** | CEI 61010-1, CEI 61010-2-033<br>CSA/UL 61010-1, CSA/UL 61010-2-033 | CEI 61010-1, CEI 61010-2-033<br>CSA/UL 61010-1, CSA/UL 61010-2-033<br>CEI 61010-031, CSA/UL 61010-031<br>(cordons de mesure) | CEI 61010-1, CEI 61010-2-033<br>CSA/UL 61010-1, CSA/UL 61010-2-033 |
| **Dimensions (H x l x L)** | Env. 11,9 x 4,7 x 30,7 in<br>(302 x 120 x 779 mm) | Env. 14 x 9 x 4,7 in<br>(355 x 230 x 120 mm) | Env. 11,6 x 7,1 x 1,4 in<br>(295 x 180 x 37 mm) |
| **Poids** | Env. 1,9 kg (4,2 lb) (batteries installées) | Env. 3,2 kg (7,0 lb) (batteries installées) | Env. 0,85 kg (1,9 lb) |

©2018 Amprobe® Pour obtenir des spécifications détaillées et les modalités de commande, rendez-vous sur

AMPROBE®

# Kits de la série AT-600 et accessoires

**UAT-620**
Kit de localisation de câbles souterrains

**UAT-610**
Kit de localisation de câbles souterrains

## Contenu du kit de la série AT-600

| | UAT-610 | UAT-620 |
|---|---|---|
| **Récepteur UAT-600-R** | 1 | 1 |
| **Transmetteur UAT-600-T** | 1 | 1 |
| **Mallette de transport CC-UAT-600** | 1 | 1 |
| **Kit de cordons de mesure TL-UAT-600*** | 1 | 1 |
| **Fusible de rechange FP-UAT-600** | 2 | 2 |
| **Manuel de l´utilisateur** | 1 | 1 |
| **Guide de référence rapide** | 1 | 1 |
| **Piles (récepteur) 1,5 V AA (CEI LR6)** | 6 | 6 |
| **Piles D (transmetteur)** | 8 | 8 |
| **Pince de signal SC-600** | – | 1 |

***Le kit de cordons de mesure TL-UAT-600 comprend :**
- Cordon de mesure noir avec pince crocodile noire amovible
- Cordon de mesure rouge avec pince crocodile rouge non amovible
- Piquet de terre

## Accessoires en option

| | Description |
|---|---|
| **AF-600*** | Localisateur de défauts à la terre à cadre en A, permettant d´identifier des défauts à la terre avec la présence d´une fuite de courant |
| **BR-600-R** | Pile rechargeable pour le récepteur |
| **BR-600-T** | Pile rechargeable pour le transmetteur |
| **EPS-UAT-600** | Chargeur à 2 ports pour les piles du récepteur et du transmetteur |
| **TL-600-25M** | Cordons d'extension, 25 mètres |

***Le cadre en A AF-600 comprend :**
- Récepteur du cadre en A
- (6) piles 1,5 V AA (CEI LR6)
- Mallette de transport
- Manuel de l´utilisateur

©2018 Amprobe® Pour obtenir des spécifications détaillées et les modalités de commande, rendez-vous sur